

Fazendo Perguntas - 10 'Question Words' em Português

Transcrição:

E aí, galera do "Time to Learn Portuguese"! Aqui é o Fabrício Carraro de novo, e no vídeo de hoje a gente vai aprender a fazer perguntas em português. A gente vai aprender as 10 "question words" mais importantes em português, essas palavras que a gente usa para fazer alguma pergunta, né? Aquelas palavras como "what", "when", "where" do inglês, vamos conhecer todas as equivalentes a essas em português.

Mas bom, vamos começar direto aqui com a primeira palavra, que é "O que...?", e ela é usada para perguntar informações sobre alguma coisa. É equivalente a "what" do inglês, então você pode perguntar: "O que é isso?" – "What is this?", por exemplo. Ou "O que você fez ontem?". Então, você está pedindo informações sobre alguma coisa, e note que a gente usa "o que" separado, é: 'o' 'que'.

A segunda palavra que a gente vai ver hoje aqui é 'Onde...?', para você perguntar sobre a localização de alguma coisa. Então, "Onde você está?", perguntando qual é a sua localização naquele momento, se você está na sua casa, se você está na escola, no trabalho por exemplo.

E aí, existe também aqui dentro uma outra, que é o 'Aonde...?', que esse não pergunta sobre a localização, isso aqui vai perguntar sobre um movimento, ou seja: "onde": "Onde você está agora?" - pergunta sobre o seu estado, sobre a sua localização; 'aonde' vai perguntar sobre um movimento, então por exemplo, "Aonde você vai?", ou "Aonde você está indo?", e em inglês seria mais ou menos a diferença entre "where" e "where to".

Mas como eu já mencionei em um vídeo anterior, esses dois, o 'onde' e o 'aonde', muitas vezes eles são confundidos, mesmo por brasileiros. Então, muita gente não sabe quando usar um, quando usar o outro, e usam os dois meio que sem diferença, que é errado, é claro, mas isso existe na fala em português.

A terceira palavra é 'Quando...?', que é um equivalente de "When...?" do inglês, e ela é usada para falar sobre o tempo, quando alguma coisa aconteceu, ou quando alguma coisa vai acontecer. Então você pode perguntar: "Quando você foi para Amsterdã?", falando sobre o passado; ou no futuro: "Quando você vai para o Brasil?", você quer saber a data, você quer saber o mês, talvez, que aquela pessoa fez essa viagem. Então 'quando' é para falar sobre o tempo que você vai fazer ou fez alguma coisa.



A quarta palavra de hoje é 'Quem...?', que é equivalente de "Who...?" em inglês, e ela é usada para perguntar sobre uma pessoa, então "Quem é você?", "Quem foi ontem na festa?", ou seja, você vai usar ela sempre para falar sobre pessoas.

E isso leva a gente para a quinta palavra aqui, que é 'De quem...?', e você pode ver que ela tem a palavra 'quem' ali no meio, né? E tem a preposição 'de', que ela é usada para perguntar sobre a posse de alguma coisa, geralmente. Ou seja, 'De quem...?' seria equivalente a "Whose...?" em inglês, perguntando, por exemplo: "De quem é essa camiseta?", "De quem é esse celular? Alguém esqueceu aqui." Então, você está perguntando sobre a posse de alguma coisa, e quem é o dono dessa coisa.

A sexta palavra é 'Qual...?', que equivale em inglês a "Which...?", e ela é usada para perguntar sobre uma escolha, quando você tem diferentes opções, você pode escolher, por exemplo, um celular vermelho, um celular azul, um celular amarelo. E aí, alguém pergunta: "Qual desses celulares você quer?", e aí você responde dando a opção que você escolheu. Ou seja, 'qual' é usada para falar sobre opções.

E também agora a gente tem a sétima palavra aqui, que é 'Quanto...?' ou 'Quantos...?'. Isso é usado para falar sobre a quantidade de alguma coisa. Você pode perguntar, por exemplo: "Quantos anos você tem?", perguntar sobre a idade de uma pessoa. E aí, vai ter a diferença, porque 'quanto' ele pode ser variável de gênero e de número também, ou seja, você pode ter 'quanto', 'quanta' (para coisas femininas não contáveis), 'quantos' (plural masculino) e 'quantas' (plural feminino).

Então, eu vou dar um exemplo de cada um desses casos aqui, começando com 'quanto': "Quanto dinheiro você tem?" - a quantidade de dinheiro que aquela pessoa tem no banco, por exemplo. O segundo: "Quanta água você bebeu?" - a pessoa bebeu muita água, talvez, e você está perguntando qual foi a quantidade de água que ela bebeu, talvez meio litro? Um litro? Enfim... "Quantos carros você tem?" - a quantidade de carros, o número de carros, e aqui a gente usa no plural, ou seja, é uma coisa contável. E você pode perguntar também: "Quantas casas você tem?", aqui no feminino, porque casa é uma palavra feminina, e o plural "casas", plural feminino, aqui a gente usa 'quantas'.

A oitava palavra que a gente vai ver hoje aqui é 'Por que...?', que em inglês é equivalente a "Why...?", e note que esse é o 'por que' separado. Em português, a gente tem algumas formas diferentes de escrever 'por que'. Pode ser separado pode ser junto, tudo junto também, e esse 'por que' separado é o da pergunta, para perguntar sobre o motivo, sobre a causa de alguma coisa, então: "Por que você não me ligou ontem?" - perguntando para o seu namorado, ou para a sua namorada porque ele não te ligou ou porque ela não te ligou.



E a resposta vai ser com um 'porque' junto. Então, 'por que' separado é equivalente a "why" em inglês. 'Porque' junto, tudo junto, é equivalente a "because" em inglês.

Então, seria assim um diálogo:

" - Por que você não me ligou ontem?"

" - Porque eu estava ocupado."

Entendeu? O separado é "why" e o junto é "because".

A nona expressão é uma que costuma causar confusão, que é o 'Para que...?', e ela costuma causar confusão com o 'Por que...?', mas é bem fácil se você for pensar em inglês, de aprender essa diferença.

'Por que...?', como eu disse, equivale a "Why...?" em inglês; e 'Para que...?' equivale a "What for...?", ou seja, com qual objetivo, para qual objetivo.

Elas podem ser usadas às vezes como sinônimo, mas não sempre. Então, você vai ter que entender bem o contexto no qual você vai usar 'por que', e o contexto no qual você vai usar 'para que', assim como em inglês o "why" e o "what for".

Então, por exemplo, em uma frase negativa, você não poderia falar 'Para que...?': "**Para que** você **não** me ligou?" - não faz sentido, mas se fosse uma frase positiva, faria sentido: "Para que você me ligou?" - ou seja, "Qual era o seu objetivo em me ligar?" Aqui não pergunta sobre o motivo, mas pergunta sobre o objetivo.

E a última e décima palavra que a gente vai aprender hoje é 'Como...?', que é equivalente em inglês a "How...?". Ou seja, você pode usar ela para perguntar sobre o estado de alguma coisa, sobre o modo, a maneira que algo foi feito, por exemplo, também.

Então, você pode perguntar: "Como você está?", né? Você está perguntando sobre a saúde da pessoa, se ela está feliz, se ela está triste, o estado geral dela. Pode ser o estado físico, pode ser um estado psicológico também.

Ou então se você quer saber a maneira de algo: "Como você fez isso?! É fantástico!". - você viu alguém fazer alguma coisa fantástica, extraordinária e você não entendeu como, você não entendeu qual foi a maneira, qual foi o modo que ela usou para fazer isso. Você pode usar o 'Como...?' para fazer essa pergunta.



Mas por hoje é isso, galera. Eu espero que vocês tenham aprendido bem todas as palavras. Se tiver qualquer dúvida pode me perguntar aqui nos comentários.

Pode me mandar uma mensagem também lá no Instagram: @timetolearnportuguese

E por hoje é isso, galera! Um abraço!

Tchau tchau!

